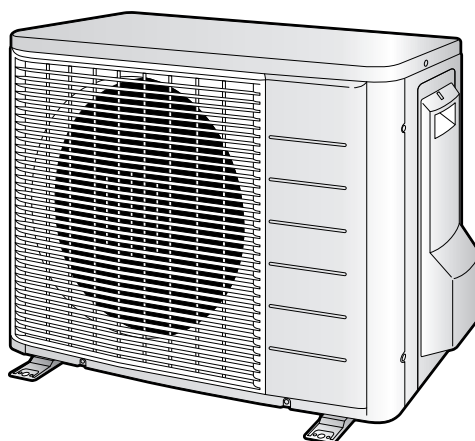




MANUEL D'INSTALLATION

MODEL

RXL50K2V1B
RXL50J3V1B
RXLG50K3V1B



CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIION
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - ATIKTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (6) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών μονοτύπων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (C) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXL50J3V1B, RXLG50K3V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(s) norm(e)(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 эти соответствуют следующим стандарту(м) и/или документам(ам), при условии, что при применении этих типов кондиционеров будут соблюдены следующие инструкции:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 при соблюдении "прав" кондиционг "типа":
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
06 Bemerk * i) <A> e giudicato positivamente da
07 Znak * jak uznané v <A> v pozitivní zjištění
08 Nota * como se estabelece em <A> e com o parecer positivo de
09 Примечание * как указано в <A> и с положительным оценкой
10 Bemerk * som antiet i <A> og positivt vurderet af
11 Information * enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
12 Merk * som det framkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>
13 Huom * jolla on esitetty asiakirjassa <A> ja jolla on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
15 Napomena * kako je navedeno u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
16 Megjegyzés * a) <A> alapján, a) igazolta a megjelölt, a) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią Swiadechestem <C>
18 Noia * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je doobreno v <A> in odobeno s stran v skladu s certifikatom <C>
20 Miksus * nagu on rakidat dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>
21 Zabeleška * kartu je iskazeno s <A> i iskreno potvrdjeno ot iskazno Certifikatu <C>
22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiam išspėta pagal Serifikat <C>
23 Pezimas * ká norádis <A> un atibisai pozityviam vėirėjum suskėra ar serifikat <C>
24 Poznámka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súbale s overčdním <C>
25 Not * <A> da beifolgt gbi ve <C> Serifikama góre baifolgt dumi oarak degendindgt gbi.

- 07** H DICZ*** évi ésszócsomjévi va ovitvő a nov Tényvő gőcső kőcsőcsőcs.
08** ADICZ*** está autorizada a compilar a documentaőă tehnica de fabricaő.
09** Компания DICZ*** уполномочена составят Компетент техническое документации.
10** DICZ*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DICZ*** er bemyndiget at sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DICZ*** har tillatelse til å compilere den tekniske konstruktionsfilen.

01** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.

02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructieoosier samen te stellen.

05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.

10 verholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser.

11 respektive utiushing är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er), förutsat att dessa användes i enlighet med instrukser.

12 respektive uslyer i i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af anvendelse af disse brukes i henhold til våre instruksjoner.

13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti.

14 za predpôkladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slediacim standardom(ami) ili drugim normativnim dokumentom(ami), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 01 Directives, as amended.
02 Direktiv, gemätt. Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gearandeerd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Direktive, come da modifica.
07 Obyňov, omuk ýovov "potomofeđi.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Direktive, so vesmi popravkami.
10 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiveja, sellas kun ne ova muudetuna.
14 v planim zření.
15 Snijemica, kako je izmijenjeno.
16 řáňev(ek) is moudosidask revnekezešet.
17 z pōžnějszymi poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Забелешка * како је измјењено s <A> i оцјењено нормативно от измјено Certifikatu <C>
20 Pastaba * kaip nusatytja <A> ir kaip įteigiam išspėta pagal Serifikat <C>
21 Pezimas * ká norádis <A> un atibisai pozityviam vėirėjum suskėra ar serifikat <C>
22 Poznámka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súbale s overčdním <C>
23 Not * <A> da beifolgt gbi ve <C> Serifikama góre baifolgt dumi oarak degendindgt gbi.

Machinery 2006/42/EC **

Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

Low Voltage 2006/95/EC

- 16 Megjegyzés * a) <A> alapján, a) igazolta a megjelölt, a) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią Swiadechestem <C>
18 Noia * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je doobreno v <A> in odobeno s stran v skladu s certifikatom <C>
20 Miksus * nagu on rakidat dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>
21 Zabeleška * kartu je iskazeno s <A> i iskreno potvrdjeno ot iskazno Certifikatu <C>
22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiam išspėta pagal Serifikat <C>
23 Pezimas * ká norádis <A> un atibisai pozityviam vėirėjum suskėra ar serifikat <C>
24 Poznámka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súbale s overčdním <C>
25 Not * <A> da beifolgt gbi ve <C> Serifikama góre baifolgt dumi oarak degendindgt gbi.

- 13** DICZ*** on valtuitettu laatimaan Teknisen Asiakirjan.
14** Společnost DICZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** DICZ*** je ověřen za zřadu Databekle o technické konstrukci.
16** A DICZ*** jogspsit a mizskaz konstrukciós dokumentációt szeszel lászara.
17** DICZ*** ma upovazovanie do zberania i opracovavania dokumentáci kontrukciej.
18** DICZ*** este autorizat să completeze Dosarul Tehnic de construcție.

09 (66) заверяет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционера воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (66) erklærer under ensarsvar, at klimaanlægsmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar egegnskap av hufdanstening, att luftkonditioneringsmodellerna som betörs av denna deklaration innehar att:
12 (N) erklærer fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som beröres av denne deklaration, inneharer at:
13 (NL) imrohtja yksimartian omalla vastuullaan, että läänän ilmoluksen laiteaktinat imasintititiedien mallit:
14 (CZ) prohláše ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nřiz se toto prohlášení vztahuje:
15 (66) ізгавляє под ісключиво власною відповідністю, да су моделі кліматизації, на које се ова заява односи:
16 (H) teljes felelősségre tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

17 (6L) deklaruje na własną, wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (66) deklari je proprie răspunde de aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație.
19 (66) z viso odgovornostjo izjavla, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (66) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimateasemede mudelid:
21 (66) deklariirava na oson otvetspnostjo, že kōmpletno skematizirana iskratavaja, za kōrto se otnosi tazi deopovavur:
22 (CZ) všelka savo atsakomybe skėbia, ka tãk uo kondicionavimo prietaisy modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:
23 (CZ) vřelka svo atsakomybe skėbia, ka tãk uo kondicionavimo prietaisy modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:
24 (SK) vyhláše na vlastní zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (66) lamamen kend somuulugunda olnak izere bu bildirini ilgili klima modellerinin aşğıdağı gbi obđlugu beyan eder:

16 megjelölnek az alábbi szabvány (ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniać wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alte (documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 skladni z naslednjih standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 v skladu s naslednjimi standardi in drugim normativom, ki neč kasuataše vastavati male juhendileke:
21 соответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 alittaka znanau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je liekti atibisai razdiđa norđijumien, atibsi sekojšiem standartien ar citien normativim dokumentimien:
24 su u zhode s nasledovny(m) normou(m) alebo nřm(n) normativn(m) dokumentom(ami), za predpôkladu, že sa používajú v súbale s našim návodom:

25 ünün, talimatlar mza göre kulanılması kopoluje aşğıdaki standartlar ve norm beiften beğeleme uyumludur:
19 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiveja, sellas kun ne ova muudetuna.
14 v planim zření.
15 Snijemica, kako je izmijenjeno.
16 řáňev(ek) is moudosidask revnekezešet.
17 z pōžnějszymi poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 19 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiveja, sellas kun ne ova muudetuna.
14 v planim zření.
15 Snijemica, kako je izmijenjeno.
16 řáňev(ek) is moudosidask revnekezešet.
17 z pōžnějszymi poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

kartu je iskazeno s <A> i oćeneo normativno ot iskazno Certifikatu <C>

kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiam išspėta pagal Serifikat <C>

ká norádis <A> un atibisai pozityviam vėirėjum suskėra ar serifikat <C>

ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súbale s overčdním <C>

<A> da beifolgt gbi ve <C> Serifikama góre baifolgt dumi oarak degendindgt gbi.

19** DICZ*** je pooblašćen za sestavo datoteke s tehnično mapo.

20** DICZ*** on volitaut kossama tehniat dokumentatsioni.

21** DICZ*** è otopovpapa da osavam Akta za tehnicea konstrupcija.

22** DICZ*** va palida sudaviti šis technines konstrukcijos failą.

23** DICZ*** ra autorizės sastadii tehniško konstrukcijau.

24** Spoločnosť DICZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technická konštrukcie.

25** DICZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



Takayuki Fujii
Managing Director
1st of Nov. 2012

Takayuki Fujii

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,

Czech Republic

3P327445-6D

Précautions de Sécurité

- Les précautions décrites ci-après sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Elles contiennent toutes deux des renseignements importants concernant la sécurité. Veuillez à bien observer toutes les précautions.
- Signification des avis AVERTISSEMENT et ATTENTION

 **AVERTISSEMENT** .. Ne pas suivre un AVERTISSEMENT peut avoir de très graves conséquences pouvant entraîner la mort ou des blessures sérieuses.

 **ATTENTION** La non-observation des ATTENTION peut avoir de graves conséquences dans certains cas.

- La signification des marques de sécurité montrées dans ce manuel est la suivante:

 Assurez-vous d'observer ces instructions.	 Assurez-vous de faire une mise à la terre.	 N'essayez jamais!
---	--	---

- Après avoir terminé l'installation, effectuez un essai de fonctionnement pour vérifier que l'unité ne présente pas de défauts et expliquez au client comment faire fonctionner le climatiseur et en prendre soin à l'aide du mode d'emploi.
- Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

AVERTISSEMENT

- Demandez à votre revendeur ou à du personnel qualifié d'entreprendre les travaux d'installation.
Ne tentez pas d'installer le climatiseur vous même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Installez le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel d'installation.
Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Veuillez à n'utiliser que les accessoires et pièces spécifiés pour les travaux d'installation.
Si les pièces spécifiées ne sont pas utilisées, cela peut entraîner la chute de l'unité, des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Installez le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour pouvoir supporter le poids de l'unité.
Une fondation d'une solidité insuffisante peut entraîner la chute de l'appareil et provoquer des blessures.
- Les travaux électriques doivent être exécutés conformément aux règlements locaux et nationaux pertinents et en suivant les instructions de ce manuel d'installation. Veuillez à n'utiliser qu'un circuit électrique dédié.
Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation électrique et une exécution incorrecte du travail peuvent entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Utilisez un câble de la longueur appropriée.
N'utilisez pas de fils taraudé ou une rallonge, cela peut entraîner une surchauffe, des décharges électriques ou un incendie.
- Veuillez à ce que tout le câblage soit bien fixé, à ce que les câbles spécifiés soient utilisés et à ce qu'aucune force ne soit appliquée sur la connexion des bornes ou sur les câbles.
De mauvaises connexions ou une mauvaise fixation des câbles peuvent entraîner une montée de chaleur anormale ou un incendie.
- Lors du câblage de l'alimentation électrique et de la connexion du câblage entre les unités intérieures et extérieures, positionnez les câbles de façon à bien pouvoir refermer le couvercle du boîtier de commande.
Un mauvais positionnement du couvercle du boîtier de commande peut entraîner des décharges électriques, un incendie ou une surchauffe des bornes.
- Si du gaz frigorigère fuit pendant l'installation, ventilez immédiatement la zone. 
Du gaz toxique peut être produit si le réfrigérant entre en contact avec une flamme.
- Lorsque l'installation est terminée, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz frigorigère. Du gaz toxique peut être produit si le gaz frigorigère fuit dans la pièce et entre en contact avec une source de feu comme un thermoventilateur, un poêle ou une cuisinière. 
- Lors de l'installation ou du déplacement du climatiseur, veillez à purger le circuit de réfrigérant pour vous assurer qu'il ne contient plus d'air et n'utilisez que le réfrigérant spécifié (R410A). La présence d'air ou de tout autre corps étranger dans le circuit de réfrigérant provoque une augmentation anormale de la pression, pouvant entraîner des dommages à l'appareil et même des blessures.
- Pendant l'installation, fixez bien la tuyauterie de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur.
Si le compresseur n'est pas fixé et si le robinet d'arrêt est ouvert lorsque le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré, provoquant une pression anormale dans le cycle de réfrigération, pouvant entraîner des dommages à l'appareil et même des blessures.
- Pendant le pompage vers le bas, arrêtez le compresseur avant de retirer la tuyauterie de réfrigérant.
Si le compresseur fonctionne toujours et si le robinet d'arrêt est ouvert pendant le pompage vers le bas, de l'air sera aspiré lorsque la tuyauterie de réfrigérant est retirée, provoquant une pression anormale dans le cycle de réfrigérant, pouvant entraîner des dommages à l'appareil et même des blessures.
- Veuillez à mettre le climatiseur à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur un tuyau utilitaire, un parafoudre ou un câble de terre de téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des décharges électriques ou un incendie. 
- Veuillez à installer un disjoncteur de fuite de terre.
Si un disjoncteur de fuite de terre n'est pas installé, cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

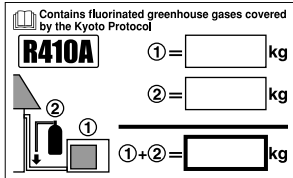
ATTENTION

- N'installez le climatiseur dans aucun endroit présentant un danger de fuite de gaz inflammable. 
Dans le cas où une fuite de gaz se produit, l'accumulation de gaz à proximité du climatiseur peut provoquer un incendie.
- Tout en suivant les instructions de ce manuel d'installation, installez la tuyauterie d'évacuation afin d'assurer une évacuation correcte et isolez la tuyauterie pour prévenir la condensation.
Une tuyauterie d'évacuation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau à l'intérieur et l'endommagement des biens.
- Resserrez l'écrou évase conformément à la méthode spécifiée, comme à l'aide d'une clé dynamométrique.
Si l'écrou évase est trop serré, il peut se fissurer après une utilisation prolongée, entraînant une fuite de réfrigérant.

- Veillez à prendre les mesures nécessaires pour empêcher les petits animaux de se réfugier dans l'unité extérieure. Les petits animaux entrant en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des mauvais fonctionnements, de la fumée ou un incendie. Veuillez dire au client de garder la zone autour de l'unité propre.
- Ces appareils sont destinés à être utilisés par des utilisateurs experts ou formés dans des ateliers, l'industrie légère et les fermes ou à des fins commerciales et domestiques par des profanes.
- Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dB(A).

Accessoires

Accessoires fournis avec l'unité extérieure:

(A) Manuel d'installation	1	(B) Etiquette concernant la charge de réfrigérant 	1
(C) Étiquette de gaz à effet de serre fluorés multilingue 	1		

Précautions relatives au choix de l'emplacement

- 1) Choisissez un emplacement qui soit assez solide pour pouvoir supporter le poids et les vibrations de l'appareil, et où le bruit de fonctionnement ne sera pas amplifié.
- 2) Choisissez un emplacement où l'air chaud expulsé par l'appareil et le bruit de fonctionnement ne gêneront pas les voisins ou l'utilisateur.
- 3) Évitez des emplacements situés à proximité d'une chambre à coucher ou d'une salle de ce type, afin que le bruit de fonctionnement ne soit pas gênant.
- 4) Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace pour qu'on puisse déplacer l'appareil vers l'intérieur et l'extérieur du site.
- 5) Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace pour assurer la circulation de l'air, et aucune obstruction autour des orifices d'entrée et de sortie d'air.
- 6) Aucune fuite de gaz inflammable ne doit être susceptible de se produire sur le site ou à proximité.
- 7) Installez les unités, les cordons d'alimentation et les câbles raccordant les unités à au moins 3 mètres des appareils de télévision et de radio. Ceci afin d'éviter tout parasite des images et des sons. (Dans certaines conditions d'ondes radiophoniques, il est possible que des bruits soient produits même si les câbles sont placés à plus de trois mètres des appareils.)
- 8) Dans des régions côtières ou à des endroits contenant une atmosphère salée de gaz de sulfate, la corrosion risque de réduire la durée de vie du climatiseur.
- 9) Du liquide étant évacué hors de l'unité extérieure, veillez à ce qu'aucun objet craignant l'humidité ne se trouve sous l'unité.

REMARQUE

Ne peut être suspendu au plafond ni empilé.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous utilisez le climatiseur alors que la température extérieure est basse, veillez à suivre les instructions ci-dessous.

- 1) Pour éviter qu'il ne soit exposé au vent, installez le côté aspiration de l'unité externe face au mur.
- 2) N'installez jamais l'unité externe dans un lieu où le côté aspiration pourrait être exposé au vent.
- 3) Pour éviter qu'il ne soit exposé au vent, installez un déflecteur sur le côté sortie d'air de l'unité externe.
- 4) Dans les zones très neigeuses, choisissez un lieu d'installation où l'unité soit à l'abri de la neige.



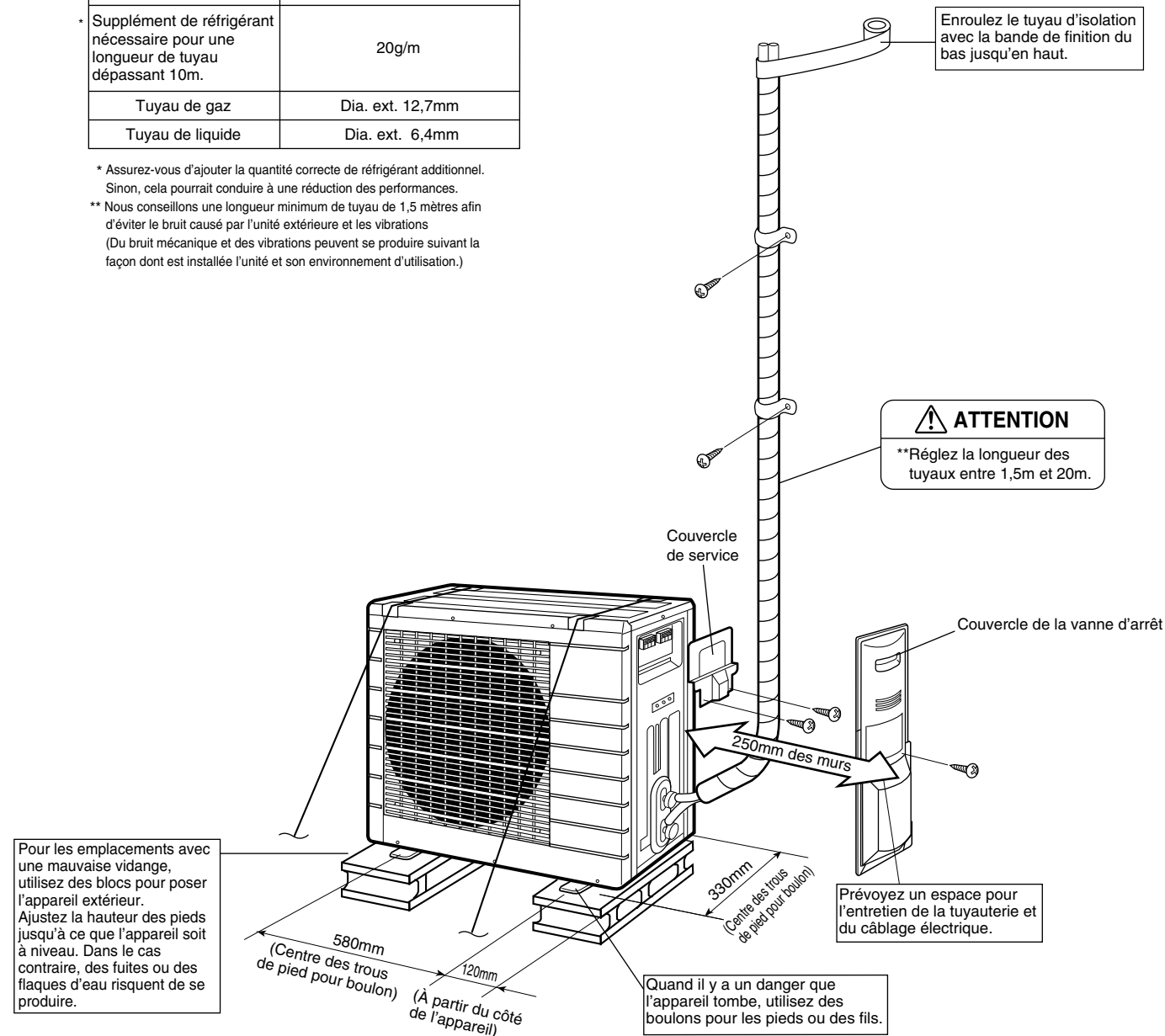
- Construisez un grand toit.
- Construisez un piédestal.

Installez l'unité suffisamment haut de manière à ce qu'elle ne soit pas ensevelie sous la neige.

Schémas d'installation des unités extérieures

Longueur maximale autorisée	20m
** Longueur minimum admissible	1,5m
Hauteur maximale autorisée	15m
* Supplément de réfrigérant nécessaire pour une longueur de tuyau dépassant 10m.	20g/m
Tuyau de gaz	Dia. ext. 12,7mm
Tuyau de liquide	Dia. ext. 6,4mm

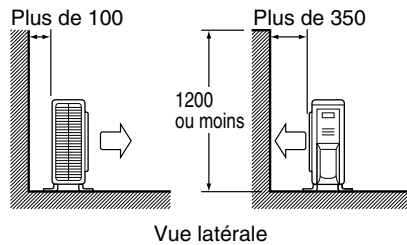
* Assurez-vous d'ajouter la quantité correcte de réfrigérant additionnel. Sinon, cela pourrait conduire à une réduction des performances.
** Nous conseillons une longueur minimum de tuyau de 1,5 mètres afin d'éviter le bruit causé par l'unité extérieure et les vibrations (Du bruit mécanique et des vibrations peuvent se produire suivant la façon dont est installée l'unité et son environnement d'utilisation.)



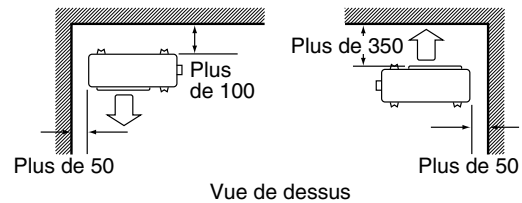
Conseils d'installation

- Quand un mur ou un autre obstacle est sur le chemin du flux d'air de la bouche d'entrée ou de sortie de l'appareil extérieur, suivez les instructions d'installation suivantes.
- Pour tous les sens d'installation ci-dessous, la hauteur du mur côté sortie d'air doit être de 1200mm ou moins.

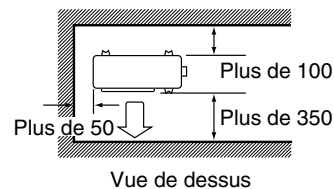
Mur faisant face à un côté



Mur faisant face à deux côtés



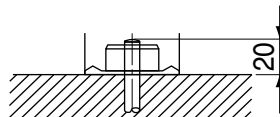
Mur faisant face à trois côtés



Unité: mm

Précautions Concernant L'installation

- Vérifiez la résistance et le niveau de l'assise de l'installation afin que l'unité ne vibre ni ne fasse de bruit une fois installée.
- Conformément au dessin de l'assise de la, fixez solidement l'unité à l'aide des boulons d'assise. (Préparez quatre jeux de boulons d'assise M8 ou M10, d'écrous et de rondelles, que vous trouverez dans le commerce.)
- Mieux vaut visser les boulons d'assise jusqu'à ce que leur longueur soit à 20mm de la surface de l'assise.



Installation des unités extérieures

1. Installation de l'appareil extérieur.

- 1) Lorsque vous installez l'unité extérieure, reportez-vous au point "Précautions relatives au choix de l'emplacement" et au "Schémas d'installation des unités extérieures".

Installation des unités extérieures

2. Évasement de l'extrémité du tube.

- 1) Coupez l'extrémité du tube avec un coupe-tube.
- 2) Retirez les ébarbures en dirigeant la surface coupée vers le bas de façon que les ébarbures ne pénètrent pas dans le tube.
- 3) Placez l'écrou d'évasement sur le tube.
- 4) Évasez le tube.
- 5) Vérifiez que l'évasement a été correctement réalisé.

(Coupez exactement à angle droit.)

Retirez les ébarbures.

Évasement

Placez exactement à la position montrée ci-dessous.

Outil d'évasement pour le R410A		Outil d'évasement traditionnel	
Type à griffe	Type à griffe (Type rigide)	Type à papillon (Type à impériale)	
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm

Vérification

La surface d'évasement intérieure ne doit pas avoir de défaut.

L'extrémité du tube doit avoir été évasée, droit en un cercle parfait.

Assurez-vous que l'écrou d'évasement correspond.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
- 2) Evitez que de l'huile minérale n'entre dans le système, ce qui réduirait la durée de vie des unités.
- 3) N'utilisez jamais de conduites qui ont déjà servi pour d'autres installations. N'utilisez que les pièces fournies avec l'unité.
- 4) N'installez jamais de déshumidificateur sur l'unité R410A ou la durée de vie de cette dernière ne sera plus garantie.
- 5) La substance de déshumidification pourrait se dissoudre et endommager le système.
- 6) Un évasement incomplet peut causer des fuites de gaz réfrigérant.

3. Tuyauterie de réfrigérant.

⚠ ATTENTION

- 1) Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale. (Pour empêcher l'écrou évasé de se fissurer à la suite de la détérioration due à l'âge.)
- 2) Pour empêcher toute fuite de gaz, n'appliquez de l'huile réfrigérante que sur la surface intérieure de l'évasement. (Utilisez de l'huile réfrigérante pour R410A.)
- 3) Utilisez des clés dynamométriques pour serrer les écrous évasés afin d'empêcher tout dégât aux écrous évasés et toute fuite de gaz.

Alignez le centre des deux évasements et resserrez les écrous évasés de 3 ou 4 tours à la main. Puis serrez-les à fond avec les clés dynamométriques.

[Appliquez l'huile]

N'appliquez pas d'huile réfrigérante sur la surface externe de l'évasement.

Appliquez de l'huile réfrigérante sur la surface interne de l'évasement.

Écrou évasé

N'appliquez pas d'huile réfrigérante sur l'écrou évasé pour éviter de serrez au-delà du couple de serrage.

[Serrez]

Clé dynamométrique

Clé

Union des conduites

Écrou évasé

Couple de serrage de l'écrou d'évasement	
Côté gaz	Côté liquide
1/2 pouces	1/4 pouces
49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175 kgf • cm)

Couple de serrage du capuchon de valve	
Côté gaz	Côté liquide
1/2 pouces	1/4 pouces
48,1-59,7N • m (490-610kgf • cm)	21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)
Couple de serrage du capuchon du port de service	10,8-14,7N • m (110-150kgf • cm)

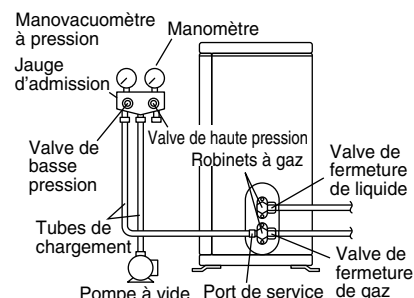
4. Purge de l'air et recherche des fuites de gaz.

- Une fois les tuyaux posés, il est nécessaire de les purger et de vérifier qu'ils ne perdent pas de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Ne mélangez aucune autre substance que le réfrigérant spécifié (R410A) dans le cycle frigorifique.
- 2) En cas de fuite de gaz réfrigérant, aérez la pièce au plus tôt.
- 3) Le R410A, comme d'autres réfrigérants, doit toujours être récupéré et ne doit jamais être libéré directement dans l'atmosphère.
- 4) N'utilisez une pompe à vide que pour la R410A. L'utilisation de la même pompe à vide pour différents réfrigérants pourrait endommager la pompe à vide ou l'unité.

- Pour ajouter du réfrigérant, réalisez une purge d'air à partir des tubes de réfrigérant et de l'appareil intérieur en utilisant une pompe à vide, puis chargez le réfrigérant additionnel.
- Utilisez une clef hexagonale (4mm) pour tourner la tige de fermeture de la valve.
- Tous les joints des tubes de réfrigérant doivent être serrés avec une clef dynamométrique au couple de serrage spécifié.



1) Raccordez le côté saillant du tuyau flexible de remplissage (provenant du manomètre) pour fermer l'orifice de service de la vanne.



2) Ouvrez complètement la valve de basse pression (Lo) de la jauge d'admission et fermez complètement la valve de haute pression (Hi). (La valve de haute pression ne doit plus être touchée par la suite.)



3) Faites fonctionner la pompe à vide et assurez-vous que le manovacuomètre indique $-0,1\text{MPa}$ (-76cmHg)*1.



4) Fermez la valve de basse pression de la jauge d'admission (Lo) et arrêtez la pompe à vide. (Laissez l'ensemble dans cet état pendant quelques minutes pour vous assurer que l'aiguille du manovacuomètre ne descend pas.)*2.



5) Retirez les couvercles des valves de fermeture de liquide et de gaz.



6) Tournez le robinet de la valve de fermeture de liquide de 90 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une clef hexagonale pour ouvrir la valve. Refermez-la après environ 5 secondes et vérifiez s'il y a une fuite de gaz. En utilisant de l'eau savonneuse, recherchez les fuites de gaz sur les connexions en évasement de l'appareil intérieur, de l'appareil extérieur et sur les robinets des valves. Une fois la recherche terminée, essuyez toutes l'eau savonneuse.



7) Déconnectez le tuyau de chargement du port de service de la valve de fermeture de gaz, puis ouvrez complètement les valves de fermeture de gaz et de liquide. (N'essayez pas de tourner le robinet de valve au-delà de sa position d'arrêt.)



8) Serrez les couvercles des valves et les capuchons des ports de service pour les valves de fermeture de gaz et de liquide avec une clef dynamométrique aux couples de serrage spécifiés.

*1. Durée de fonctionnement de la pompe à vide par rapport à la longueur de tube.

Longueur de tube	15 mètres maximum	Plus de 15 mètres
Durée de fonctionnement	Moins de 10 min.	Moins de 15 min.

*2. Si l'aiguille du manovacuomètre descend, c'est que le réfrigérant contient de l'eau ou qu'un joint de tube est mal serré. Vérifiez tous les joints de tube, resserrez les écrous si nécessaire puis répétez les étapes 2) à 4).

Installation des unités extérieures

5. Remise a niveau du réfrigérant.

Vérifiez le type de réfrigérant à utiliser sur la plaque du constructeur de la machine.

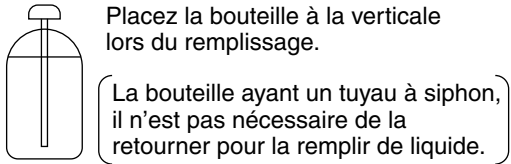
Précautions lors de l'ajout du R410A

Effectuez le remplissage sous forme liquide par le tuyau de liquide.

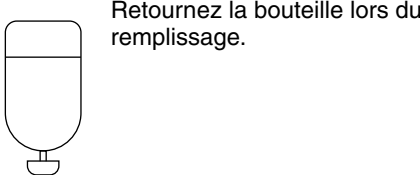
Le réfrigérant étant un mélange, l'ajouter sous forme gazeuse peut modifier sa composition et nuire au fonctionnement normal.

- 1) Avant de passer au remplissage, vérifiez si la bouteille est pourvue d'un siphon. (Elle devrait reporter une indication du type "pourvue d'un siphon de remplissage de liquide".)

Remplissage d'une bouteille pourvue d'un siphon



Remplissage d'autres bouteilles



- Assurez-vous d'utiliser les outils du R410A pour garantir la pression et éviter l'entrée de corps étrangers.

Information importante relative au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto. Ne pas laisser les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: **R410A**

Valeur GWP⁽¹⁾: **1975** ⁽¹⁾GWP = potentiel de réchauffement global

Prière de compléter à l'encre indélébile,

- ① la charge de réfrigérant d'usine du produit,
- ② la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place et
- ①+② la charge de réfrigérant totale

sur l'étiquette de charge de réfrigérant fournie avec le produit.

L'étiquette complétée doit être apposée à proximité de l'orifice de recharge du produit (par ex. à l'intérieur du couvercle de la vanne d'arrêt).

1 charge de réfrigérant d'usine du produit: voir plaquette signalétique de l'unité

2 quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place

3 charge de réfrigérant totale

4 Contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto

5 unité extérieure

6 cylindre de réfrigérant et collecteur de recharge

REMARQUE

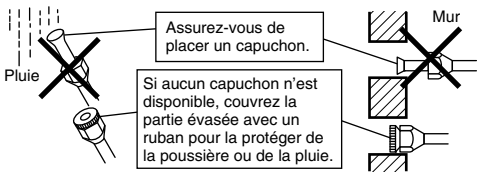
L'entrée en vigueur au niveau national de la réglementation de l'UE concernant les gaz à effet de serre fluorés peut nécessiter la présence de la langue officielle appropriée sur l'unité. Par conséquent, une étiquette de gaz à effet de serre fluorés multilingue supplémentaire accompagne l'unité.

Les instructions d'apposition sont illustrées au dos de cette étiquette.

6. Pose des tuyaux de réfrigérant.

6-1 Précautions sur la manipulation des tubes.

- Protégez l'extrémité ouverte du tube contre la poussière et l'humidité.
- Toutes les courbures de tube doivent être réalisées avec beaucoup de précaution. Utilisez un appareil à cintrer les tubes.

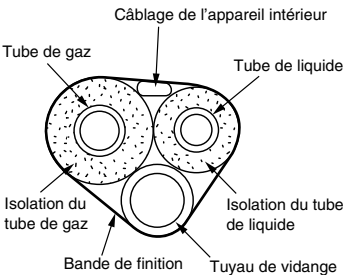


6-2 Sélection des tubes en cuivres et des matériaux d'isolation thermiques.

Lors de l'utilisation des tubes en cuivre et accessoires disponibles dans le commerce, observez les précautions suivantes:

- Matériel d'isolation: Mousse de polyéthylène
Taux de transfert thermique: 0,041 à 0,052W/mK (0,035 à 0,045kcal/(mh •°C))
La température de la surface des tubes de gaz réfrigérant peut atteindre 110°C maximum.
Choisissez un matériau d'isolation thermique qui résiste à cette température.
- Assurez-vous d'isoler la tuyauterie de gaz et de liquide et de respecter les dimensions d'isolation ci-dessous.

Côté gaz	Côté liquide	Isolation thermique des tubes de gaz	Isolation thermique des tubes de liquide
Dia. ext. 12,7mm	Dia. ext. 6,4mm	Dia. int. 14-16mm	Dia. int. 8-10mm
Rayon minimum de courbure		Épaisseur 10mm Min.	
40mm ou plus	30mm ou plus		
Épaisseur 0,8mm (C1220T-O)			

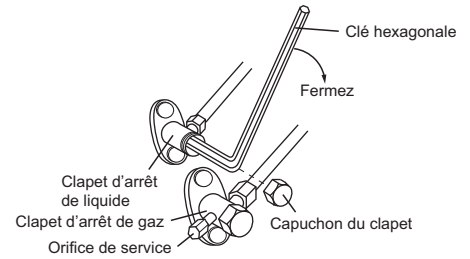


- Utilisez des isolations thermiques séparées pour le tube de gaz et de liquide réfrigérant.

Vidage par pompage

Afin de protéger l'environnement, veuillez à vider l'unité par pompage si vous la déplacez ou la jetez.

- 1) Retirez le capuchon du clapet d'arrêt de liquide et du clapet d'arrêt de gaz.
- 2) Effectuez l'opération de refroidissement forcé.
- 3) Après 5 à 10 minutes, fermez le clapet d'arrêt de liquide avec une clé hexagonale.
- 4) Après 2 à 3 minutes, fermez le clapet d'arrêt de gaz et arrêtez l'opération de refroidissement forcé.



Opération de refroidissement forcée

■ Utilisation du commutateur ON/OFF de l'unité intérieure

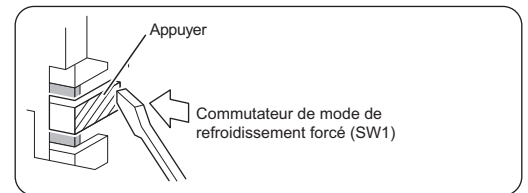
Appuyez sur le bouton ON/OFF de l'unité intérieure pendant au moins 5 secondes. (L'opération démarre.)

- L'opération de refroidissement forcé s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.

Pour arrêter l'opération, appuyez sur le bouton ON/OFF de l'unité intérieure.

■ Utilisation du dispositif de régulation à distance de l'unité intérieure

- 1) Appuyez sur le bouton "MODE" et sélectionnez le mode de refroidissement.
 - 2) Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour mettre le système en marche.
 - 3) Appuyez simultanément sur les boutons "TEMP" et "MODE".
 - 4) Appuyez deux fois sur le bouton "MODE". ($\overline{\text{7}}$ s'affichera et l'unité passera en mode de refroidissement forcé.)
- L'opération de refroidissement forcé s'arrêtera automatiquement après environ 30 minutes. Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur le bouton "ON/OFF".



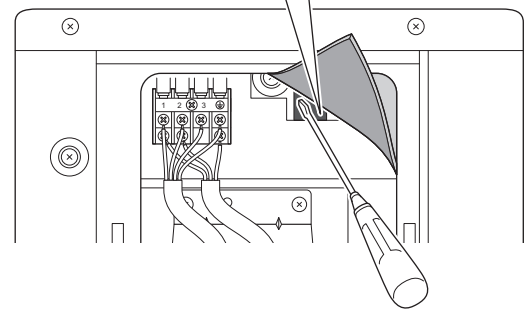
■ Utilisation du bouton de mode de refroidissement forcé de l'unité extérieure

Le mode de refroidissement forcé peut être actionné lorsque le bouton de mode de refroidissement forcé de l'unité extérieure est enfoncé dans les 3 minutes après la mise sous tension.

Appuyez sur la zone marquée "  " (SW1) avec un tournevis pour que le mode démarre.

- L'opération de refroidissement forcé s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.

Pour arrêter l'opération, appuyez sur le bouton (SW1).



Câblage

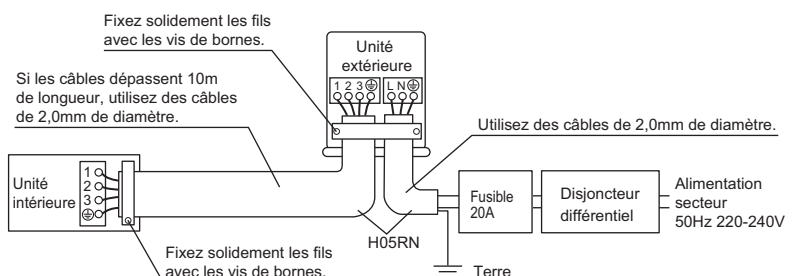
⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez ni fils de dérivation, ni fils multibrin, ni cordons de rallonge, ni connexions en étoile, car ils pourraient faire surchauffer le circuit et provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas de pièces électriques achetées localement dans le produit. (N'embranchez pas l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. depuis le bornier de raccordement.) Cela peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- Assurez-vous d'installer un détecteur de fuite à la terre. (Capable de gérer les harmoniques élevés.) (Cette unité utilisant un inverseur, utiliser un détecteur de fuite à la terre capable de gérer les harmoniques afin d'éviter le dysfonctionnement du détecteur de fuite à la terre lui-même.)
- Utilisez un disjoncteur du type à déconnexion de tous les pôles ayant au moins 3mm d'écartement entre les points de contact.
- Ne connectez pas le câble d'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

• Equipement conforme à EN61000-3-12⁽¹⁾

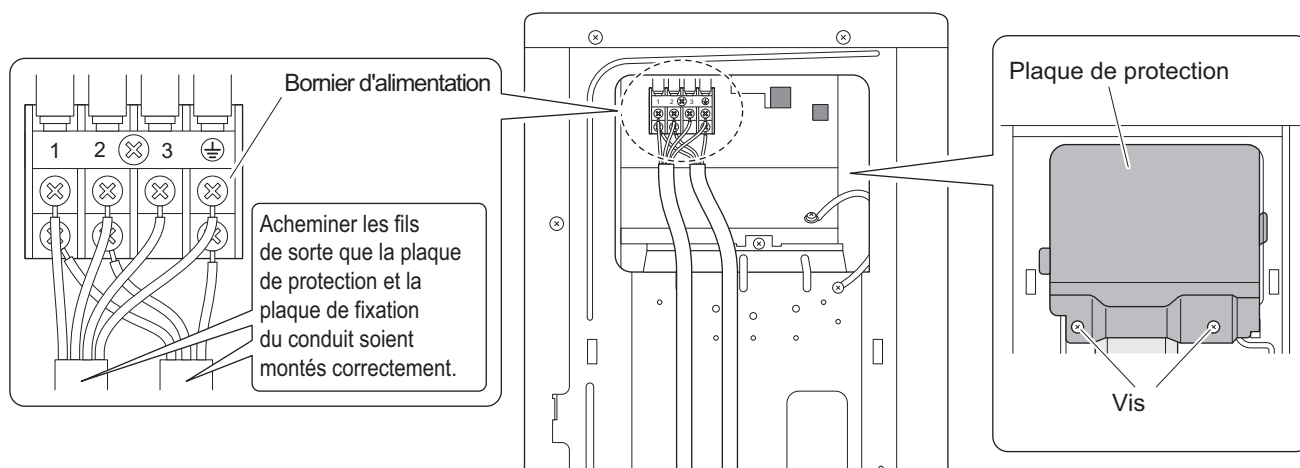
• Ne mettez pas l'unité sous tension avant que les travaux soient terminés.

- 1) Dénudez l'isolation du fil (20mm).
- 2) Connectez les fils de connexion entre les unités intérieure et extérieure de sorte que les numéros des bornes correspondent. Serrez bien les vis des bornes. Nous vous recommandons d'utiliser un tournevis plat pour serrer les vis.



REMARQUE

- (1) Norme technique européenne/internationale fixant les limites des courants harmoniques produits par l'équipement raccordé aux systèmes basse tension publiques avec une entrée de courant de $>16\text{ A}$ et $\leq 75\text{ A}$ par phase.



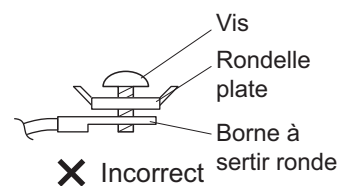
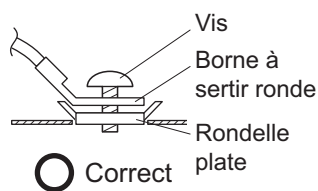
Observez les remarques ci-dessous lors du câblage au bornier d'alimentation.

Précautions à prendre pour les câbles d'alimentation.

Utilisez une borne à sertir ronde pour la connexion au bornier d'alimentation. En cas d'impossibilité de l'utiliser pour des raisons inévitables, assurez-vous d'observer les instructions suivantes.

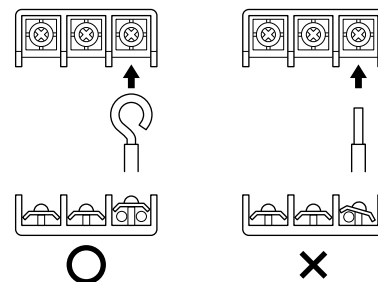
Placez les bornes à sertir rondes sur les câbles jusqu'à la partie couverte et fixez-les.

- Installation de la borne de terre
Procédez comme suit pour installer la borne à sertir rondes.



⚠ ATTENTION

- Lorsque vous connectez les fils de connexion à une seule âme au bornier, veillez à les enrouler. Des travaux de câblage incorrects peuvent engendrer de la chaleur et des incendies.



- Fil dénudé sur le bornier de raccordement

- 3) Tirez sur le fil et assurez-vous qu'il ne se débranche pas. Puis fixez-le avec un serre-fils.

Schéma de câblage

	: barrette borne		: câblage du site
	: connecteur		: connecteur de relais
	: raccordement		: borne
BLK	: noir	ORG	: orange
BLU	: bleu	RED	: rouge
BRN	: marron	WHT	: blanc
GRN	: vert	YLW	: jaune
Remarques	: se reporter à la plaquette signalétique pour les spécifications électriques. : TO INDOOR UNIT : POWER SUPPLY : IN CASE OF COOLING ONLY TYPE : OUTDOOR : CONDENSER : DISCHARGE : DRAIN PAN HEATER		
		Vers l'unité intérieure	
		Alimentation	
		Dans le cas du type refroidissement uniquement	
		extérieur	
		condenseur	
		décharge	
		chauffage du bac de récupération	

Tableau des pièces du schéma de câblage

C7,C8.....	Condensateur	R1T,R2T,R3T.....	Thermistance
DB1,DB3.....	Pont de diodes	SA1	Parasurtenseur
FU1,FU2,FU3,		V1,V2,V3.....	Varistance
FU4,FU5	Fusible	X1M.....	Barrette de raccordement
FU6	Fusible de remplacement	Y1E	Bobine de la vanne de détente électronique
IPM	Module d'alimentation intelligent	Y1S	Bobine de l'électrovanne d'inversion
L.....	Sous tension	Z1C,Z2C,Z3C,	
L803,L804.....	Réacteur	Z4C	Filtre antiparasite (tore magnétique)
M1C	Moteur de compresseur		Terre de protection
M1F.....	Moteur de ventilateur		Terre
MRCW,MRM10,		E1H	Chauffage
MRM20,MR30,		S1T	Thermostat
MR30_A,			
MR30_B.....	Relais magnétique		
N	Neutre		
Q1L	Protection contre la surcharge		
Q1DI	Détecteur de fuites à la terre		
PCB1,PCB2.....	Carte de circuits imprimés		
S10,S11,S12,S20,			
S40,S50,S70,S80,			
S90,HL3,HN3,			
X11A,X12A	Connecteur		

Fonctionnement d'essai et test

1. Fonctionnement d'essai et test

1-1 Mesurez la tension de l'alimentation et assurez-vous qu'elle est comprise dans la plage spécifiée.

1-2 Le fonctionnement d'essai doit être réalisé en mode de refroidissement ou de chauffage.

■ Pour la thermopompe

- En mode de refroidissement, choisissez la plus basse température programmable; en mode de chauffage, choisissez la plus haute température programmable.

1) Le fonctionnement d'essai peut ne pas être possible dans un des modes en fonction de la température de la salle.

2) Une fois le fonctionnement d'essai terminé, réglez la température sur un niveau normal (26°C à 28°C en mode de refroidissement, 20°C à 24°C en mode de chauffage).

3) Un système de protection empêche le redémarrage de l'unité pendant 3 minutes après qu'elle a été arrêtée.

■ Pour le refroidissement seulement

- Choisissez la plus basse température programmable.

1) Le fonctionnement d'essai en mode de refroidissement peut ne pas être possible en fonction de la température de la salle.

2) Une fois le fonctionnement d'essai terminé, réglez la température sur un niveau normal (26°C à 28°C).

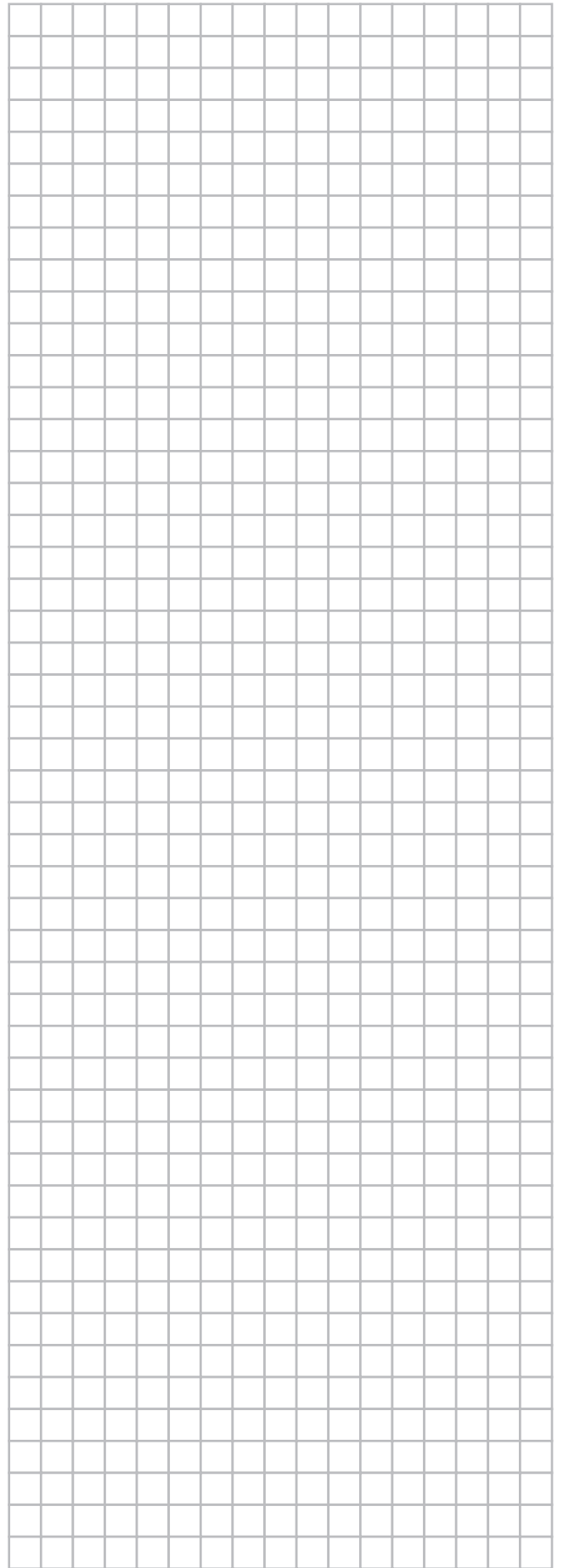
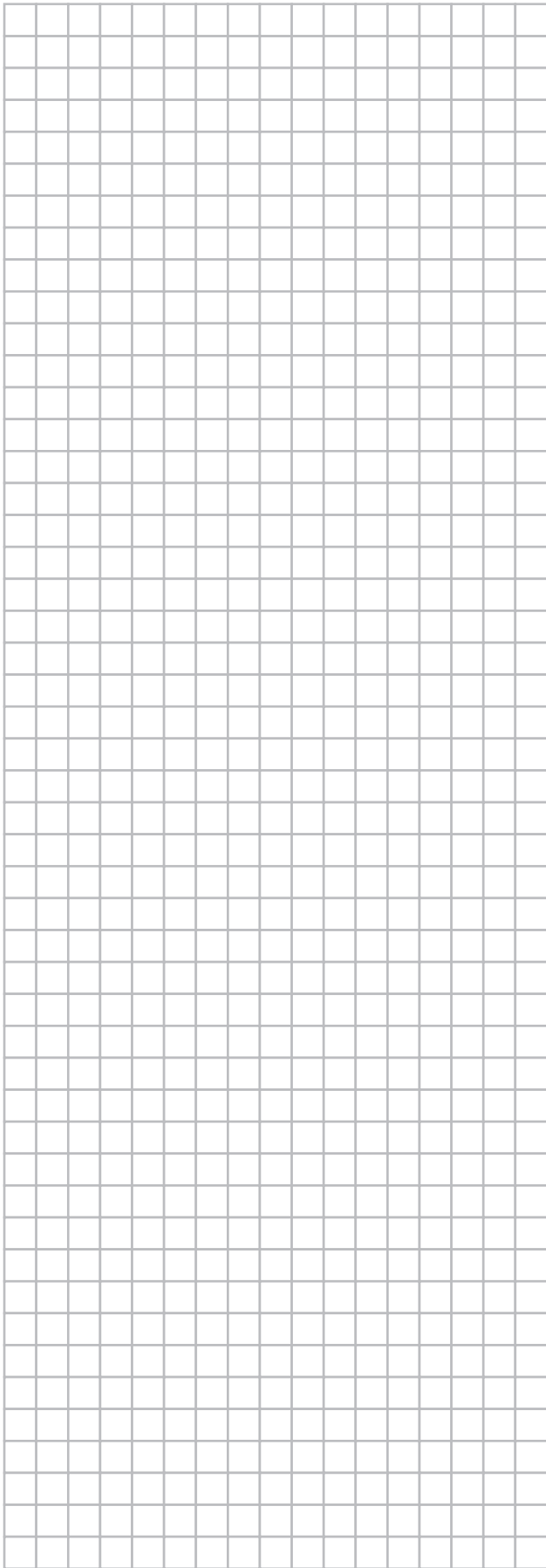
3) Un système de protection empêche le redémarrage de l'unité pendant 3 minutes après qu'elle a été arrêtée.

1-3 Réalisez un essai de fonctionnement en vous référant au manuel d'utilisation pour vérifier que toutes les fonctions et toutes les pièces, comme le mouvement des déflecteurs, fonctionnent correctement.

- Le climatiseur consomme une petite quantité de courant en mode d'attente. Si le système ne doit pas être utilisé pendant un certain temps après l'installation, mettez le disjoncteur sur arrêt pour éviter tout gaspillage de courant.
- Si le disjoncteur se déclenche pour arrêter l'alimentation du climatiseur, le système retrouve son mode de fonctionnement original quand le disjoncteur est à nouveau ouvert.

2. Éléments testés

Éléments testés	Symptômes	Vérification
Les unités intérieure et extérieure sont installées correctement sur des bases solides.	Chute, vibration, bruit	
Pas de fuite de gaz réfrigérant.	Refroidissement/chauffage incomplet	
Les tuyaux de gaz réfrigérant et de liquide et le tube d'évacuation intérieur sont thermiquement isolés.	Fuite d'eau	
La ligne d'évacuation est correctement installée.	Fuite d'eau	
Le système est correctement mis à la terre.	Pertes électriques	
Les fils spécifiés sont utilisés pour les connexions du câblage connectant les unités.	Mauvais fonctionnement ou dommages provenant de surchauffes	
L'entrée et la sortie d'air des unités intérieure et extérieure ne sont pas gênées. Les clapets d'arrêt sont ouverts.	Refroidissement/chauffage incomplet	
L'unité intérieure reçoit correctement les commandes de la télécommande.	Ne fonctionne pas	



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin



3P327449-5F 2013.06